

**Rusya Federasyonu Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti  
Arasında Ödemeler ve Uzlaşmalara İlişkin Anlaşma**

Rusya Federasyonu Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaktır,

Ekonomik ve ticari iş birliğini eşitlik ve karşılıklı fayda esasına dayanarak daha da genişletmeyi ve geliştirmeyi hedefleyerek,

Tarafların bankaları arasındaki etkileşimi geliştirmek ve güçlendirmek gereği ve iktisadi kuruluşları arasındaki ödemelerin kesintisiz yapılmasının gerekliliğini dikkate alarak,

Aşağıdaki şekilde anlaşmışlardır:

**Madde 1**

Rusya Federasyonu ile Türkiye Cumhuriyeti iktisadi kurumları arasında mal ve hizmet uzlaşma ve ödemeleri ve doğrudan yatırımlar, uluslararası uygulamalara ve Taraf devletlerin hukukuna uygun şekilde, esas olarak Rusya Federasyonu milli parası (Rus Rublesi) ve Türkiye Cumhuriyeti milli parası (Türk Lirası) ile, ve gerekmesi halinde diğer para birimleri kullanılarak gerçekleştirilecektir. Bu doğrultuda, ödeme para birimi ve ödeme şekli Tarafların iktisadi kurumlarının kendi aralarında kararlaştırılacaktır.

Taraflar, kamu iktisadi teşebbüsleri başta olmak üzere, iktisadi kuruluşları arasında ödemelerin karşılıklı milli para birimleri cinsinden yapılmasını teşvik etmek üzere gereken tüm makul adımları atacaktır.

Taraflar arasında ticari işlemler ve yatırımların milli para birimleri üzerinden uzlaşılması karşılıklı ve aktif bir şekilde teşvik edilecektir.



**Madde 2**

Taraflar, milli ödeme sistemlerinin karşılıklı etkileşimini düzenleyerek sınır ötesi ödemelerin yapılabilmesini kolaylaştıracaktır.

Taraflar, milli ödeme araçlarının tüm paydaşların karşılıklı yararına olacak şekilde yaygınlaştırılmasına yönelik altyapının geliştirilmesine destek olmaya devam edecektir.

**Madde 3**

Taraflar, sınır ötesi işlemlerin geliştirilmesine yönelik birbirlerinin ticari bankaları arasında yeni doğrudan muhabir hesaplarının açılmasını ve var olanların kullanımının yaygınlaştırılmasını destekleyecektir.

**Madde 4**

Taraflar, ileride diğer devletlerin de bu sistemlere bağlanmasına da izin verebilecek şekilde, milli finansal mesajlaşma sistemlerinin birbirine bağlanabilmesine yönelik karşılıklı bir çalışma başlatacaktır.

Bu çalışmanın ilk aşamasında Taraflar, bir pilot proje dahilinde ve geçici bir teknolojik çözümlerle amaca erişilmesinin ilk adımı olarak, Rusya Federasyonu Merkez Bankası finansal mesajlaşma sistemine bağlanmasına izin verilecek olan Türkiye Cumhuriyeti iktisadi işletmelerinin listesini oluşturacaktır.

**Madde 5**

Taraflar, Tarafların bankaları arasında kara paranın aklanmasının önlenmesi / terörizmin finansmanın engellenmesi (AML/CFT) standartlarına uygun olarak, bilgi güvenliğini de gözeterek şekilde, kesintisiz sınır ötesi ödeme işlemlerinin tesis edilmesine yönelik çaba içerisinde olacaktır.

Tarafların etkileşimi, yasallık, gizlilik, faaliyetlerin eşgüdümü, karşılıklı yardımlaşma ve memnuniyet ilkelerine dayanarak gerçekleştirilir.

**Madde 6**

Taraflar, iki ülkenin mali piyasalarının sağladığı imkânlar çerçevesinde, Rus yatırımcıların Türk piyasasında ve Türk yatırımcıların Rus piyasasında tahvil ihraçlarına imkân vermek ve bu yolla milli para birimlerinde likiditenin artırılmasını sağlamayı amaçlamaktadır.

Taraflar, iki Tarafın Merkez Bankaları arasında yerel para birimleri cinsinden para takası anlaşması imzalanmasına yönelik daha kapsamlı iş birliği yapacaktır.

**Madde 7**

Taraflar, milli para birimi cinsinden kesintisiz sınır ötesi uzlaşma ve ödemeleri desteklemeyi ve milli paraların kullanım alanlarının mümkün olan en geniş şekilde yaygınlaşmasını amaçlamaktadır.

**Madde 8**

Taraflar, iş bu Anlaşmada yer alan maddelerin uygulanması ve geliştirilmesi için, gerekmesi halinde çalışma grupları tesis edilmesi de dahil olmak üzere gerekli tüm makul adımları atacaktır.

**Madde 9**

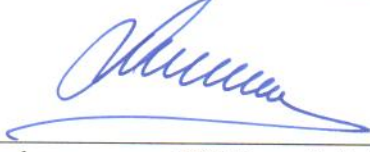
İş bu Anlaşmanın uygulaması sırasında ortaya çıkabilecek anlaşmazlıklar istişare ve müzakere yoluyla çözülecektir. Tarafların rızası ve yazılı protokollerin imzası yolu ile iş bu Anlaşma tadil edilebilir veya iş bu Anlaşmaya ek yapılabilir.

**Madde 10**

İş bu Anlaşma imza tarihinde yürürlüğe girecektir.

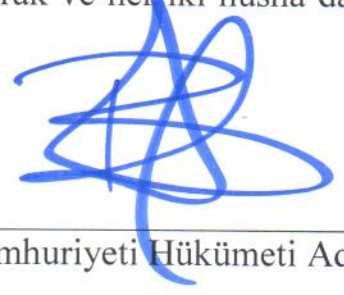
İş bu Anlaşma süresiz geçerli olacak şekilde imzalanmıştır. Her iki Taraf, diğer tarafa bu niyetini yazılı bildirim yoluyla iletmek kaydı ile, iş bu Anlaşmayı sona erdirme hakkına sahiptir. Bu durumda, iş bu Anlaşma, diğer tarafın yazılı bildirimini alınmasını müteakip doksan (90) günde sona erecektir.

Bu anlaşma Ankara'da 2 Ekim 2019 tarihinde ve Moskova'da 4 Ekim 2019 tarihinde, her biri Rusça ve Türkçe iki nüsha olarak ve her iki nüsha da eşit derecede geçerli olacak şekilde imzalanmıştır.



---

Rusya Federasyonu Hükümeti Adına



Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına

---